

CITY OF HOLBROOK

**PUBLICITY PAMPHLET
AND
TEXT OF BALLOT**

Proposals to be submitted to the qualified electors
of the City of Holbrook
at the

**GENERAL ELECTION
MAY 21, 2019**

Compiled and issued by
Cher Reyes, CMC, CPM, City Clerk

CIUDAD DE HOLBROOK

**FOLLETO DE PUBLICIDAD
Y
TEXTO DE LA BALOTA**

Propuestas que se les presentarán a los
electores habilitados de la Ciudad de Holbrook
en la

**ELECCIÓN GENERAL
21 de mayo, 2019**

Compilado y publicado por
Cher Reyes, CMC, CPM, Secretaria Municipal

(La versión en Español empieza en la página 9)

To the voters of the City of Holbrook:

The purpose of this publicity pamphlet is to provide you with information on the questions which will appear on the May 21, 2019 Election Ballot. State law requires preparation of this pamphlet.

In compliance with Arizona Revised Statutes, Section 19-123. A., included herein is "A true copy of the titles and text of the measure or proposed amendment", such text indicating material deleted, if any, by printing such material with a line drawn through the center of the letters of such material, and indicates material added or new material by printing the letters of such material in capital letters, and the form in which the measure or proposed amendment will appear on the ballot.

In compliance with the Federal Voting Rights Act, this publicity pamphlet has been prepared in both English and Spanish.

I urge you to carefully read the question contained within this pamphlet and the effect a "yes" or "no" vote will have so that you will be prepared to fully exercise your right to vote on May 21, 2019.

Sincerely,

Cher Reyes, CMC, CPM
City Clerk

IMPORTANT VOTING INFORMATION

Date of election: Tuesday, May 21, 2019

Your polling place will be open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

Any registered voter may, at the voter's option, be accompanied by a minor who is permitted in the voting booth pursuant to Section 16-515, subsection D, be accompanied and assisted by a person of the voter's own choice or be assisted by two election officials, one from each major political party, during any process relating to voting or during the actual process of voting on a paper ballot, machine or electronic voting system. A person who is a candidate from an office in that election other than the office of precinct committeeman is not eligible to assist any voter. (A.R.S. 16-580.G)

Any qualified elector who at 7:00 p.m., is in the line of waiting voters, shall be allowed to prepare and cast a ballot.

Last day to register to vote: Monday, April 22, 2019

If you do not know if you are qualified to vote in this election, please call the County Recorder's Office.

EARLY VOTING INFORMATION

First day early ballots available: Thursday, April 18, 2019

Last day to vote in person: Friday, May 17, 2019

Appear at the office designated for early voting no later than the close of business on the last day to vote in person. Early voting will be permitted Monday through Friday during regular business hours.

Last Day to vote an emergency ballot Monday, May 20, 2019

Last day to request that a ballot be mailed to you: Friday, May 10, 2019

Written or verbal request must be received in the Office designated for early voting before the close of business on the last day to request. Specify where to mail the early ballot.

Last day to return a ballot that was mailed to you: by 7:00 p.m. Tuesday, May 21, 2019

In order to be valid and counted, the ballot and affidavit must be delivered to the Office designated for early voting, or, on election day, may be deposited at any polling place designated for this election from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

Office Designated for early voting:

City Clerk's Office
465 1st Avenue
Holbrook, AZ 86025
Telephone (928) 524-6225

A los Votantes de la Ciudad de Holbrook:

El propósito de este Folleto de Publicidad es para proveerles de información sobre y 1 cuestión que aparecerán en la boleta de la Elección Primaria, la cual se celebrará el Martes, el 21 de Mayo de 2019. La Ley del Estado requiere la preparación de este folleto.

De acuerdo con los Estatutos Revisados De Arizona, Sección 19-123.A., en esto se incluye “ Una copia auténtica del título y texto de la medida o propuesta enmienda”, dicho texto representa material tachado, si lo hay, por publicando dicho material con un renglón por el centro de las letras de dicho material, y el material añadido o nuevo se indica por publicando las letras de dicho material en letras mayúsculas, y la forma en cual la medida o propuesta enmienda va a aparecer en la boleta.

De acuerdo con el Acto Federal de Derechos para Votar, este Folleto de Publicidad se ha preparado en ambos Inglés y Español.

Le urgo que lea con cuidado la propuesta contenida en este folleto y el efecto que tendrá un voto de “Si” o “No”, para que esté completamente preparado a ejercer su derecho de votar el 21 de Mayo 2019.

Atentamente,

Cher Reyes, CMC, CPM, Secretaria Municipal

INFORMACIÓN IMPORTANTE ELECTORAL

Fecha de la elección: El Martes, 21 de Mayo de 2019

Su centro electoral estará abierto de las 6:00 de la mañana a las 7:00 de la noche.

Cualquier votante inscrito, puede, a la opción del votante, ser acompañado a la casilla de votación por un menor de edad permitido en la casilla de votación de acuerdo con la Sección (16-515) subsección D, ser acompañado y asistido por una persona que el votante haya escogido o ser asistido por dos oficiales de elecciones, uno de cada partido político principal, durante cualquier proceso de votación o durante el proceso actual de votar en papeleta de votación, máquina o sistema de votación electrónico. Una persona que es un candidato para un puesto en esa elección que para el puesto de delegado del precinto, no es elegible a asistir a cualquier votante.(A.R.S. 16-580.G). Cualquier elector calificado que a las 7:00 de la noche está en la fila de votantes esperando su turno para votar será permitido preparar y depositar su voto.

La última fecha para registrarse para votar: El Lunes, 22 de Abril de 2019

Si usted no sabe si está calificado para votar en esta elección por favor comuníquese con la Oficina de la Registradora del Condado.

Información para Votar Antes De La Elección

La primera fecha en que están disponibles las boletas de antes de la elección: El Jueves, 18 de Abril de 2019

La última fecha para votar en persona: Viernes, El 17 de Mayo de 2019

Presentese a la Oficina designada para la Votación Antes de la Elección a más tardar, antes de las horas de negocio el último día de votar en persona. La votación antes de la elección se permitirá de Lunes a Viernes durante las horas regulares de negocio.

La última fecha para votar con una boleta de emergencia: El Lunes, 20 de Mayo de 2019

La última fecha para pedir que se le envíe una boleta por el correo: El Viernes, 10 de Mayo de 2019

La Oficina designada para la Votación antes de la Elección tiene que recibir los pedidos por escrito o verbales antes de las horas de negocio en la última fecha para hacer el pedido. Especifique a dónde debe enviarse la boleta de antes de la elección.

La última fecha para devolver la boleta que se le envió por correo:

antes las 7:00 de la noche, Martes, 21 de Mayo de 2019

Para que su boleta sea válida y para que se cuente, la boleta y el affidavit se tiene que entregar a la Oficina designada para la Votación Antes de la Elección, o, en el día de la elección, se puede entregar en cualquier centro electoral designado para esta elección entre las 6:00 de la mañana y las 7:00 de la noche.

La Oficina Designada para la Votación Antes de la Elección:

Secretaria Municipal

465 1st Avenue

Holbrook, AZ 86025

Teléfono: (928) 524-6225

Sample Ballot-Muestra De Boleta

PROPOSITION 19-102

Proposal submitted by the City Council of the City of Holbrook

Official title: A resolution proposing collection of the primary (Ad Valorem) property taxes.

Descriptive title: Pursuant to the Arizona State Constitution, the Holbrook City Council voted to submit the proposed collection of property tax to the qualified electors of the city. The primary property tax shall be used for the cost of fire and law enforcement services and shall not exceed \$100,000.00. If such amount is approved by the voters, it will be the base for determining levy limitations for the City for subsequent fiscal years. Under no circumstances shall the primary property tax rate exceed \$55.99 per \$100,000.00 of assessed valuation. For example: Property valued at \$100,000.00 by the Navajo County Assessor will pay \$55.99 per year for City Property Tax.

ARGUMENTS "FOR" PROPOSITIONS 19-102

None were submitted

ARGUMENTS "AGAINST" PROPOSITIONS 19-102

None were submitted

Proposition 19-102

Shall the City of Holbrook, Arizona, be authorized to levy a primary property tax not to exceed \$100,000.00 for the cost of fire and law enforcement services? If such amount is approved by the voters, it will be the base for determining levy limitations for the City for subsequent fiscal years. Under no circumstances shall the primary property tax rate exceed \$55.99 per \$100,000.00 of assessed valuation.

YES

NO

PROPOSICIÓN 19-102

Propuesta presentada por el Ayuntamiento de la ciudad de Holbrook

Título oficial: una resolución que propone la colección de los principales impuestos a la propiedad (Ad Valorem).

Título descriptivo: en virtud de la Constitución del estado de Arizona, el Consejo de ciudad de Holbrook votó a favor de presentar la colección propuesta de impuestos a los electores calificados de la ciudad. El principal impuesto sobre la propiedad se utilizará para el costo de los incendios y servicios de aplicación de la ley y no excederá de \$100.000.00. Si tal cantidad es aprobada por los votantes, será la base para la determinación de limitaciones de levy para la ciudad para los años fiscales subsiguientes. En ningún caso excederá de la tasa de impuestos sobre la propiedad primaria \$55.99 por cada \$100,000.00 de valuación tasada. Por ejemplo: una propiedad valorada en \$ 100,000.00 por el Asesor del Condado de Navajo pagará \$ 55.99 por año por el impuesto a la propiedad de la ciudad

ARGUMENTOS "PARA" PROPOSICIONES 19-102

Ninguno se presentó

ARGUMENTOS "CONTRA" PROPOSICIONES 19-102

Ninguno se presentó

Proposición 19-102

¿La ciudad de Holbrook, Arizona, autorizará para recaudar un impuesto de propiedad primario no sobrepasar \$100,000.00 para el costo de servicios de aplicación de fuego y ley? Si tal cantidad es aprobada por los votantes, será la base para la determinación de limitaciones de levy para la ciudad para los años fiscales subsiguientes. En ningún caso excederá de la tasa de impuestos sobre la propiedad primaria \$55.99 por \$100,000.00 del avalúo.

SI

NO

Proposition 19-103

A proposed amendment to the Holbrook City Charter by the City Council to amend Section 4.01 administrative departments and offices as follows? Additions are bold, underlined and capitalized

OFFICIAL TITLE: A PROPOSED AMENDMENT OF THE CHARTER OF THE CITY OF HOLBROOK, ARIZONA

Descriptive Title: Pursuant to the Holbrook City Charter Section 15.09, the Holbrook City Council voted to submit the proposed charter amendment to the qualified electors of the City. This amendment to the Charter will make it a requirement to have the voter's approval to abolish the Police Department.

Holbrook City Charter Section 4.01

(a) Creation of Departments

The Council, by ordinances not inconsistent with this Charter, shall provide for the organization, conduct and operation of the several offices and departments of the City as established by this Charter, for the creation of additional departments, divisions, offices and agencies, and for their consolidation, alteration or abolition. **IN THE EVENT THAT THE COUNCIL VOTES TO ABOLISH THE CITY OF HOLBROOK POLICE DEPARTMENT, SUCH ABOLITION SHALL ONLY BE EFFECTIVE UPON APPROVAL BY A MAJORITY OF THE QUALIFIED ELECTORS OF THE CITY AT THE FIRST REGULARLY SCHEDULED ELECTION WHERE A REQUEST MAY BE TIMELY PLACED ON THE BALLOT.**

A "YES" vote shall have the effect of requiring electorate approval of any City Council decision to abolish the City of Holbrook Police Department.

A "NO" vote will have the effect of rejecting the change and the City Council's power shall remain unchanged.

Yes No

La proposición 19-103

¿Una enmienda propuesta a Holbrook City Charter por el Concejo Municipal para enmendar los departamentos administrativos y oficinas de la Sección 4.01 de la siguiente manera? Las adiciones están en negrita, subrayadas y en mayúsculas

TÍTULO OFICIAL: UNA ENMIENDA PROPUESTA DE LA CARTA DE LA CIUDAD DE HOLBROOK, ARIZONA

Título descriptivo: De conformidad con la Sección 15.09 de Holbrook City Charter, el Consejo de la Ciudad de Holbrook votó para presentar la enmienda propuesta a los electores calificados de la Ciudad. Esta enmienda a la Carta tendrá el requisito de contar con la aprobación del votante para abolir el Departamento de Policía

a) creación de departamentos

El Consejo, mediante ordenanzas no incompatibles con la presente carta, establecerá la organización, la conducta y el funcionamiento de las diversas oficinas y departamentos de la ciudad, según lo establecido en la presente carta, para la creación de departamentos adicionales, divisiones, oficinas y agencias, y por su consolidación, alteración o abolición. EN EL CASO DE QUE EL CONSEJO VOTE PARA ABOLIR LA CIUDAD DEL DEPARTAMENTO DE POLICÍA DE HOLBROOK, DICHA ABOLICIÓN SÓLO SERÁ EFECTIVA TRAS LA APROBACIÓN POR LA MAYORÍA DE LOS ELECTORES CALIFICADOS DE LA CIUDAD EN LA PRIMERA ELECCIÓN PROGRAMADA REGULARMENTE DONDE UNA SOLICITUD PUEDE SER OPORTUNAMENTE COLOCADA EN LA BOLETA ELECTORAL.

Un voto de "sí" tendrá el efecto de requerir la aprobación del electorado de cualquier decisión del Concejo Municipal para abolir el Departamento de policía de la ciudad de Holbrook.

Un voto de "NO" tendrá el efecto de rechazar un requisito para la aprobación del electorado de cualquier decisión del Concejo Municipal de abolir el Departamento de policía de la ciudad de Holbrook.

SI NO

**your VOTE
is your VOICE**

Official Voting Materials Only one Pamphlet has been mailed to each household containing a registered voter. Please make it available to all registered voters in the household.

Materiales Oficiales electorales-Solamente un folleto se ha enviado a cada domicilio en el cual reside un votante registrado. Favor de utilizarlo para todos los votantes registrados en su domicilio.

**Your Polling Place is-Su centro electoral es:
Holbrook City Council Chambers, 465 1st Avenue**

City of Holbrook
465 1st Avenue
Holbrook, AZ 86025

TO: